



SABES-ASDAA (ASPA_BZ)

Prot. 0010799-ME
 REG01 30/01/2017



AS001912328

Südtiroler
 Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
 dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

GESUNDHEITSBEZIRK MERAN
 Verwaltung

COMPENSORIO SANITARIO DI MERANO
 Amministrazione

Abteilung Einkäufe - Ripartizione acquisti

Einleitung eines Ankaufverfahrens - Indizione di un procedimento d'acquisto

Gegenstand: Einkauf Entwicklung Schnittstelle über HL7 zwischen Programme Concerto und CCC der Firma GE (Intensivstation Meran)
 Oggetto: Acquisto di sviluppo software per l'integrazione via HL7 tra Concerto e il programma di CCC di GE (rianimazione Merano)

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Gütern/Dienstleistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di beni/servizi necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Eigenschaften der zu erwerbenden Güter/Dienstleistungen und wesentliche Vertragsbedingungen: siehe allgemeine Bedingungen / Caratteristiche dei beni/servizi da acquistare e principali condizioni contrattuali: vedasi condizioni generali

1. AOV Konvention - Convenzione ACP	NEIN/NO
2. CONSIP Konvention - Convenzione CONSIP	NEIN/NO
3. Referenzpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP	NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	NEIN/NO
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	NEIN/NO
6. Warengruppen, die den Mindestumweltstandards unterliegen - Settore merceologico soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi)	NEIN/NO
7. Warenaektor, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Settore merceologico nel quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo	NEIN/NO
8. Einzuladende Firmen - Ditte da invitare	GE Medical Systems Italia Spa – Mestre (VE) Integrazione sistema esistente commercializzato in esclusiva
9. Verfahrensabwicklung - Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch MEPA – MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	C
10. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti	NEIN/NO (lotto unico)
11. Interferenzen – interferenze	NEIN/NO (Informationsdokument Risiken/ documento informativo rischi)
12. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	Günstigster Preis / prezzo più basso
13. Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. - Importo a base d'asta IVA esclusa	€ 21.500-
14. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	- <input checked="" type="checkbox"/> Investitionsausgaben – finanziamento in conto capitale Programm Jahr – programma anno 2016 Pos. 201
15. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung bezüglich den einzuladenden Firmen – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione nei confronti della ditte da invitare	Der Verfahrensverantwortliche erklärt / Il responsabile del procedimento dichiara: - dass gegenüber ihm keine Befangenheitsgründe und /oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione; - sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte auch potentielle, Vorteilssituationen sowie auch weitere auch nachträgliche Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe mit Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse, anche potenziale, ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di

	<p>astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato;</p> <p>- gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.</p>
<p>Die Verfahrensverantwortliche - La responsabile del procedimento</p> <p>(Nives Spinelli)</p> <p><i>Nives Spinelli</i></p>	<p>Gezeichnet/Visto:</p> <p>Der Abteilungsdirektor - Il Direttore di Ripartizione</p> <p>(Dott. Alessandro Amaduzzi)</p> <p><i>A. Amaduzzi</i></p>

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
 LG Nr. 17/1993, LG Nr. 7/2001, LG Nr. 14/2001, LG Nr. 16/2015, gesetzesvertretendes Dekret Nr. 50/2016, Beschluss des G.D. Nr. 317/2016; LP n.17/1993, LP n.7/2001, LP n.14/2001, LP n.16/2015, D.Lgs. n. 50/2016, Deliberazione del D.G. n. 317/2016;
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
- ad 1) Art. 21/ter, Absatz 1 und 2, LG Nr. 1/2002;
art. 21/ter, comma 1 e 2, LP n. 1/2002;
 - ad 3) Art. 21/ter, Absatz 5, LG Nr. 1/2002;
art. 21/ter, comma 5, LP n. 1/2002;
 - ad 6) Art. 34 des GVD Nr. 50/2016;
art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;
 - ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016;
Deliberazione G.P. n. 1227/2016;
 - ad 8) Art. 38, LG Nr. 16/2015;
art. 38, LP n. 16/2015;
 - ad 9) Art. 28, LG Nr. 16/2015;
art. 28, LP n. 16/2015;
 - ad 5, 9c) Art. 21/ter, Absatz 2, LG Nr. 1/2002;
art. 21/ter, comma 2, LP n. 1/2002;
 - ad 10) Art. 28, LG Nr. 16/2015;
art. 28, LP n. 16/2015;
D.Lgs. n. 81/2008;
 - ad 12) Beschluss LR Nr. 570/2016;
Deliberazione G.P. n. 570/2016;
 - ad 15) Art. 30, LG 17/93; Art. 77, Absätze 4, 5 und 6, und Art. 42 des GVD Nr. 50/2016; Art. 51 ZPO; Art. 6 und 7 des DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis des Gesetzes Nr. 241/1990;
art. 30, LP n. 17/93; art. 77, commi 4, 5 e 6, e art. 42 del D.Lgs. n. 50/2016; art. 51 c.p.c.; art. 6 e art. 7, D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.

I:\03 Investitionen\Ankäufe KH Bewegliche Güter\2016\Progetti informatici\Pos 201\sviluppo SW integrazione via HL7 - 2017\Documenti gara\indizione.dot

K. Wolfstraße 46 | 39012 Meran
 Tel. 0473 264 831/2 - Fax 0473 263 839
<http://www.sabes.it> | einkauf.ME@asbmeran-o.it
 Zertifizierte E-Mail-Adresse: buyer-me@pec.sabes.it
 Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
 Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

via K. Wolf 46 | 39012 Merano
 Tel. 0473 264 831/2 - Fax 0473 263 839
<http://www.asdaa.it> | acquisti.ME@asbmeran-o.it
 indirizzo e-mail certificato: buyer-me@pec.sabes.it
 Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
 Cod. fisc./P. IVA 00773750211